Traduire des textes dans le domaine du marketing

Non-certifiante | Formation continue

Réf. : 24159445F — Mise à jour : 4 décembre 2025

Organisme responsable : **Edvenn**

Présentation de la formation

Objectifs

Produire une traduction spécialisée qui soit fidèle du point de vue du sens et adaptée à la culture cible.
Effectuer des recherches documentaires et terminologiques adaptées au domaine du marketing (notamment en choisissant des sources fiables) et les exploiter de manière cohérente.
Produire une traduction marketing bien rédigée, idiomatique et employant un style et un registre de langue rigoureusement choisis.
Relire et corriger un texte du domaine marketing pour assurer l'excellence de la prestation de traduction spécialisée.
Assurer un suivi professionnel de la prestation de traduction marketing en respectant les instructions données, en justifiant vos choix et en communiquant à bon escient avec le donneur d'ordre.

Programme

Introduction générale : structure du domaine marketing et ancrage traduction / linguistique : Définitions et structure du domaine ; Ancrage de la traduction dans la linguistique ; Focus : traduire la phraséologie et les collocations
Marketing stratégique : Schéma général ; Segmentation, ciblage, positionnement (SCP) ; Marketing socialement responsable
Marketing opérationnel : Produit, Prix ; Cas particuliers ; Focus : marketing international
Études de marché, innovation, comportement du consommateur : Objet d'étude : le marché ; Lancer un nouveau produit ; Différents types d'études ; Outils utilisés dans les études ; Comportement du consommateur et innovation
Distribution : Structuration du domaine ; Distribution : fonctions et canaux ; Distribution et commerce de détail ; Magasin et centre-ville ; Focus : parcours client et expérience client
Publicité, promotion, CMI : La marque : objet de la communication ; Mix de communication ; Communication externe ; Macrostructure et microstructure de la publicité ; Focus : publicité et linguistique
Relations publiques, événementiel, sponsoring : Relations publiques ; Événementiel, sponsoring, parrainage, mécénat ; Communication de crise
Communication interne et marque employeur : Communication interne ; Outils de communication interne ; Évolution de la communication interne
Webmarketing : Transformation digitale / numérique ; Communication digitale ; Expérience client; Commerce électronique ; Focus : nouveau parcours client digital

Certifications préparées et métiers visés

Niveau d'entrée	Niveau de sortie
Aucun prérequis	**Sans niveau spécifique**

Métiers associés

E1108 — Traduction, interprétariat

Dates et lieux de formation

N° session	Modalité	Lieu	Du	Au
1987625S	À distance	—	01/06/2025	31/12/2026
2143875S	À distance	—	01/01/2026	31/12/2026

Source : GREF Bretagne #24159445F